

E.161

التعديل 1
(2014/6)

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية
وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
التشغيل الدولي - خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

ترتيب الأرقام والحروف والرموز على الهواتف وغيرها من الأجهزة التي
يمكن استعمالها للنفاد إلى شبكة هاتفية

التعديل 1: الملحق A الجديد: ترتيب الأرقام
ومجموعة الحروف الكورية والرموز

التوصية E.161 ITU-T (2001) - التعديل 1

توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات
التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

	التشغيل الدولي
E.103-E.100	تعريف
E.119-E.104	أحكام ذات صلة عامة تتعلق بالإدارات
E.139-E.120	أحكام ذات صلة عامة تتعلق بالمستعملين
E.159-E.140	تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية
E.169-E.160	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.179-E.170	خطة التسيير الدولي
E.189-E.180	الخدمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشوير
E.199-E.190	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.229-E.200	الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية
E.249-E.230	أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والمحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
E.269-E.260	الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية
	قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل المحاسبة
	استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية
E.319-E.300	اعتبارات عامة
E.329-E.320	إبراق الصور
E.349-E.330	أحكام الشبكة ISDN بخصوص المستعملين
E.399-E.350	خطة التسيير الدولي
	إدارة الشبكة
E.404-E.400	إحصاءات بشأن الخدمة الدولية
E.419-E.405	إدارة الشبكة الدولية
E.489-E.420	مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية
	هندسة الحركة
E.505-E.490	قياس الحركة وتسجيلها
E.509-E.506	تنبؤات بأحوال الحركة
E.519-E.510	تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي
E.539-E.520	تحديد عدد الدارات بالتشغيل الأوتوماتي وشبه الأوتوماتي
E.599-E.540	رتبة الخدمة
E.649-E.600	تعريف
E.699-E.650	هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت
E.749-E.700	هندسة حركة الشبكات ISDN
E.799-E.750	هندسة حركة الشبكات المتنقلة
	نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف وتخطيط ضمان أمن التشغيل
E.809-E.800	المصطلحات والتعاريف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات
E.844-E.810	نماذج لخدمات الاتصالات
E.859-E.845	أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات
E.879-E.860	استخدام أهداف نوعية الخدمة في تخطيط شبكات الاتصالات
E.899-E.880	جمع وتقويم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات
E.999-E.900	توصيات أخرى
	التشغيل الدولي
E.1199-E.1100	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
	إدارة الشبكة
E.4199-E.4100	إدارة الشبكة الدولية

ترتيب الأرقام والحروف والرموز على الهواتف وغيرها من الأجهزة التي يمكن استعمالها لتنفيذ إلى شبكة هاتفية

التعديل 1

الملحق A الجديد: ترتيب الأرقام ومجموعة الحروف الكورية والرموز

ملخص

يرمي الملحق A هذا بالتوصية ITU-T E.161 إلى تقديم مجموعة الحروف الكورية من أجل ترتيب الأرقام والحروف والرموز على الهواتف والأجهزة الأخرى.

التسلسل التاريخي

الصيغة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات	المعرف الفريد*
1.0	ITU-T E.29	1958-11-24		11.1002/1000/7089
2.0	ITU-T E.29/Q.11	1960-12-16		11.1002/1000/6055
3.0	ITU-T E.29/Q.11	1964-06-26		11.1002/1000/5645
4.0	ITU-T E.161/Q.11	1968-10-25		11.1002/1000/5642
5.0	ITU-T E.161/Q.11	1972-12-15		11.1002/1000/5640
6.0	ITU-T E.161/Q.11	1976-10-08		11.1002/1000/5634
7.0	ITU-T E.163/Q.11 bis	1980-11-21		11.1002/1000/468
7.0	ITU-T E.161/Q.11	1980-11-21		11.1002/1000/5555
8.0	ITU-T E.161/Q.11	1984-10-19		11.1002/1000/3145
8.0	ITU-T E.163/Q.11 bis	1984-10-19		11.1002/1000/3146
9.0	ITU-T E.163/Q.11	1988-11-25		11.1002/1000/414
9.0	ITU-T E.161	1988-11-25		11.1002/1000/411
10.0	ITU-T E.161	1993-03-12	I	11.1002/1000/412
11.0	ITU-T E.161	1995-05-16		11.1002/1000/4450
12.0	ITU-T E.161	2001-02-02	2	11.1002/1000/5344
12.1	ITU-T E.161 (2001) Amd. 1	2014-06-06	2	11.1002/1000/12100

* للإطلاع على التوصية، يُرجى كتابة العنوان الإلكتروني <http://handle.itu.int/> في حقل العنوان لمتصفح الإنترنت لديك، يليه المعرف الفريد للتوصية. ومثال ذلك <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي. وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها. وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيني والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، تلقى الاتحاد إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2014

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

ترتيب الأرقام والحروف والرموز على الهواتف وغيرها من الأجهزة التي يمكن استعمالها للنفاذ إلى شبكة هاتفية

التعديل 1

الملحق A الجديد: ترتيب الأرقام ومجموعة الحروف الكورية والرموز

يُرجى إرفاق الملحق التالي بالتوصية:

الملحق A

ترتيب الأرقام ومجموعة الحروف الكورية والرموز

(يشكل هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية)

تتكون التشكيلة الأساسية للوحة مفاتيح الهاتف من 12 مفتاحاً: 10 مفاتيح رقمية (1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 0) تستعمل في مراقبة رقم الهاتف المطلوب ومفتاحان للتحكم يتم الضغط عليهما لتنفيذ وظائف محددة.

لإدخال الحروف الكورية الساكنة والمتحركة، يتم ترتيب ثلاثة مكونات لدقات متحركة (—, •, |) على ثلاثة مفاتيح وتستعمل في 21 شفرة متحركة تكون الحروف المتحركة البسيطة (ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ) والحروف المدغمة (ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ) حسب تتابع المفاتيح المدخلة. وتخصص الحروف الساكنة البسيطة (ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ) لسبعة مفاتيح بمعدل حرفين ساكنين لكل مفتاح. ويتم إدخال أي حرف من الحروف الساكنة السبعة الأولى بالضغط على مفتاح الحرف الساكن مرة واحدة، بينما يتم إدخال أي من الحروف الساكنة السبعة الثانية بالضغط على مفتاح الحرف الساكن مرتين، في حين يتم إدخال شفرات الحروف المزدوجة الخمسة بالضغط على مفتاح الحرف الساكن ثلاث مرات.

والحروف الساكنة الكورية على لوحة المفاتيح الموضحة بهذا الملحق مرتبة بحيث يتم إدخالها عند الضغط المتكرر على نفس المفتاح أو بالاشتراك مع أحد مفتاحي التحكم. ويتم تمييز شفرة المفتاح المدخلة بالترتيب كحرف ساكن أو كحرف متحرك طبقاً لقواعد تركيب الحروف الساكنة والمتحركة الكورية. فإذا أصبح الحرف الساكن الأول هو الحرف الساكن الأخير لمقطع لفظي وأصبح الحرف الساكن الثاني هو الحرف الساكن الأول للمقطع اللفظي التالي عندما يخصص الحرفان الساكنان لنفس المفتاح، يتم إدخال فاصل بين الحرفين الساكنين للتمييز بينهما.

1	2 •	3 —
4 ㅏ ㅑ	5 ㅓ ㅕ	6 ㅗ ㅛ
7 ㅜ ㅠ	8 ㅡ ㅣ	9 ㅗ ㅛ
	0 ㅗ ㅛ	

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطاريق وطرائق التقييم الذاتية والموضوعية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملاحم بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات